

## บรรณานุกรม

ภาษาไทยหนังสือ

- จรรยา บุญพันธ์, เพ็ญพร ตันวัฒนานันท์, วันทนีย์ พันธชาติ, วารีย์ วิสกุล,  
วิสุทธิระ เปี่ยมนาค, และอภิรดี อุดมฉวีรัตน์. พจนานุกรมภาษาไทย  
กรุงเทพฯ - ไทยเชียงใหม่ กรุงเทพมหานคร : ภาควิชาภาษาศาสตร์  
คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2524.
- ชอนกลีน พิเศษสกุลกิจ. หน่วยเสียงภาษาอุบลลา เชียงใหม่และสงขลาเทียบกับ  
ภาษากรุงเทพฯ. กรุงเทพมหานคร : หน่วยศึกษานิเทศก์ กรมการ  
ฝึกหัดครู, 2516.
- ที่ทำการปกครองอำเภอเมืองเชียงใหม่. บรรยายสรุปอำเภอเมืองเชียงใหม่  
เชียงใหม่ : ที่ทำการอำเภอเมืองเชียงใหม่ จังหวัดเชียงใหม่,  
2524.
- ที่ทำการปกครองอำเภอสันทราย. รายงานสถิติจำนวนราษฎร เชียงใหม่ :  
ที่ทำการปกครองอำเภอสันทราย จังหวัดเชียงใหม่, 2524.
- ประศิษฐ์ มัชฌิมา. สังคมวิทยาชนบท กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัย  
ธรรมศาสตร์, 2522.
- มณี พยอมยงค์. คำราเรียนหนังสือล้านนาไทย เชียงใหม่ : ประเพ็องวิทยา  
เชียงใหม่, 2513.
- เรียนรู้เกี่ยวกับร่างกายมนุษย์. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์แพร์พิทยา,  
2517.

สำนักนายกรัฐมนตรี, กระทรวง. สำนักงานสถิติแห่งชาติ. สมุดรายงานสถิติ  
จังหวัด : เชียงใหม่ กรุงเทพมหานคร : สำนักงานสถิติแห่งชาติ  
 สำนักนายกรัฐมนตรี, 2523.

สุชาติ ประสิทธิ์รัฐสินธุ์และบุญธรรม กิจปรีดาวิสุทธิ. ระเบียบวิธีการวิจัยทาง  
สังคมศาสตร์. กรุงเทพมหานคร : คณะสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์  
 มหาวิทยาลัยมหิดล, 2521.

ศึกษาธิการ, กระทรวง. กรมวิชาการ. หนังสือประกอบการเรียนวิทยาศาสตร์  
เบื้องต้น ชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 พิมพ์ครั้งที่ 2. พระนคร : กรมวิชาการ  
 กระทรวงศึกษาธิการ, 2519.

\_\_\_\_. หนังสือส่งเสริมการอ่านชุดวิทยาศาสตร์ เรื่องพีระคัมภ์ประถมศึกษาตอนต้น  
พิมพ์ครั้งที่ 2. พระนคร : กรมวิชาการ กระทรวงศึกษาธิการ  
 2521.

\_\_\_\_. แผ่นดินที่เราอยู่ พิมพ์ครั้งที่ 1 พระนคร : กรมวิชาการ กระทรวง  
 ศึกษาธิการ, 2522ฉ.

\_\_\_\_. เมฆานารี. พระนคร : กรมวิชาการ กระทรวงศึกษาธิการ, 2522ข.

#### บทความ

มีวรรณ สิริวัฒน์. "ภาษาถิ่นเชียงใหม่" วารสารมนุษยศาสตร์ 7 (กันยายน -  
 ธันวาคม 2520): 50 - 66.

#### เอกสารอื่น ๆ

เบญจวรรณ สุนทรากุล. "หน่วยเสียงภาษาไทยเชียงใหม่." วิทยานิพนธ์  
 ปริญญามหาบัณฑิต แผนกวิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์-  
 มหาวิทยาลัย, 2505.



อู่เคียง แซ่โค้ว. "หมวดคำในภาษาเชียงใหม่." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต  
 แผนกวิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2520.

### ภาษาอังกฤษ

#### Books

- Brown, Marvin J. From Ancient Thai to Modern Dialect. Social  
 Science Association Press of Thailand Bangkok, 1965.
- Chamberlain, James R. "A New Look at the History and  
 Classification of the Tai Language." In Studies in Tai  
 Linguistics, pp. 49 - 66. Edited by Jimmy G. Harris,  
 and James R. Chamberlain. Bangkok: Central Institute  
 of English Language, Office of State Universities, 1975.
- Gumperz, John J. Language in Social Groups. Selected and  
 Introduced by Anwar S. Dil. Stanford University Press,  
 Stanford, California, 1971.
- Li, Fang-Kuei. "A Tentative Classification of Tai Dialects."  
In Culture in History. Edited by S. Diamond. New York,  
 1969.
- \_\_\_\_\_. A Handbook of Comparative Tai. The University Press of  
 Hawaii, 1977.
- Labov, William. "Stages in the Acquisition of Standard English."  
In Social Dialects and Language Learning. Edited by  
 R. W. Shuy. NCTE, 1964.

Labov, William. "The Social Motivation of Sound Change."  
In Sociolinguistic Patterns, pp. 1 - 42. Edited by  
William Labov. Philadelphia: University of  
Pennsylvania, 1972.

\_\_\_\_\_. The Social Stratification of English in New York City.  
Washington, D.C. Center for Applied Linguistics, 1966.

Reid, Euan. "Social and Stylistic Variation in the Speech of  
Children." In Sociolinguistic Patterns in British  
English. Edited by Peter Trudgill. London: Edward  
Arnold, 1978.

Weinreich, Uriel. Languages in Contact. Publications of the  
Linguistic Circle of New York, Number 1, 1953.

Other Material

Beebe, Leslie Moir. "Socially Conditioned Variation in Bangkok  
Thai." Ph.D. Dissertation, University of Michigan, 1974.



ภาคผนวก ก.

คำถามข้อมูลตัวแปรทางสังคมของโครงการทดลอง

วันที่ทำการสัมภาษณ์.....  
บ้านเลขที่.....ถนน.....

๑. อายุ.....
๒. การศึกษา.....
๓. เพศของผู้บอกภาษา
  - ก. ชาย
  - ข. หญิง
- ๔.ทัศนคติที่มีต่อภาษาไทยเชียงใหม่เมื่อเทียบกับภาษาไทยกรุงเทพฯ
  - ก. ภาษาไทยเชียงใหม่ดีกว่าภาษาไทยกรุงเทพฯ
  - ข. ภาษาไทยกรุงเทพฯ ดีกว่าภาษาไทยเชียงใหม่
  - ค. ภาษาไทยถิ่นทั้งสองนี้ดีพอ ๆ กัน
๕. ผู้บอกภาษายอมรับว่าตนเองเป็นคนเมืองหรือไม่
  - ก. ยอมรับว่าตนเป็นคนเมือง
  - ข. ไม่ยอมรับว่าตนเป็นคนเมือง



คำถามนำสำหรับข้อมูลทางภาษาของโครงการทดลอง

๑. คำว่า "แพ"
- คำถาม เคยไปเที่ยวทางน้ำหรือไม่ ให้ผู้บอกภาษาเล่าให้ฟังถึงการ  
ท่องเที่ยวทางน้ำที่ประทับใจที่สุด
๒. คำว่า "พ่อ"
- คำถาม ก. คนที่อายุมากที่สุดในบ้านนี้คือใคร  
ข. หรือคนที่อายุมากรองลงมาคือใคร
๓. คำว่า "พื้น"
- คำถาม ถ้านับโต๊ะมีสี่ ๒ ลูก ไบใหญ่และไบเล็กอย่างละ ๑ ไบ สมมติว่า  
ไบใหญ่ตกลงจากโต๊ะ จะเลือกทานไบไหน
๔. คำว่า "พาด"
- คำถาม ก. บ้านนี้ถ้าซักผ้าแล้วจะตากผ้าไว้ที่ไหน อย่างไร  
ข. สมมติว่ามีต้นมะม่วงที่มีลูกเต็มต้น ถ้าให้เลือกเอาเชือก  
หรือบันไดอย่างใดอย่างหนึ่ง เพื่อนำเอาลูกมะม่วงลงมาทาน  
จะเลือกใช้อะไร และทำอย่างไร
๕. คำว่า "พัก"
- คำถาม สมมติว่ามีบ้านอยู่ ๒ หลัง ให้เลือกอาศัยอยู่หลังใดหลังหนึ่ง  
โดยที่บ้านหลังหนึ่งตั้งอยู่ในที่ลมแรงตลอดเวลา อีกหลังหนึ่งฝนตก  
ตลอดเวลา และหลังคาบ้านรั่ว จะเลือกอยู่หลังไหน
๖. คำว่า "ทา"
- คำถาม ถ้าต้องการเปลี่ยนสีบ้านใหม่ จะทำอย่างไร

๗. คำว่า "ทุ่ง"

คำถาม ชาวนาในเชียงใหม่ตามปกติปลูกข้าวกันที่ไหน

๘. คำว่า "ทอง"

คำถาม คนในบ้านนี้มักจะป่วยกันด้วยโรคอะไร

๙. คำว่า "ทาก" "ทุม"

คำถาม หอยที่ชอบเกาะกินผัก ใบหญ้าต่าง ๆ และมีจำนวนมากในฤดูฝนนั้นที่บ้านมีเยอะไหม และถ้ามีจะทำลายมันอย่างไร

๑๐. คำว่า "เคียว"

คำถาม รั้วหรือเปล่าว่าชาวนาเกี่ยวข้าวด้วยอะไร

๑๑. คำว่า "คู"

คำถาม มีความเห็นอย่างไรถ้ากล่าวว่างานบ้านคืองานของผู้หญิง

๑๒. คำว่า "คั้น"

คำถาม จากการที่มีน้ำกะทิสำเร็จรูปวางจำหน่ายแล้วในปัจจุบัน ถ้าจะทำแกงจะเลือกเอาน้ำกะทิตั้งกลาวนี้มาใช้หรือไม่

๑๓. คำว่า "คค"

คำถาม เคยไปเที่ยวคอยสุเทพหรือไม่ สังเกตหรือเปล่าว่าถนนขึ้นคอยนั้นมีลักษณะอย่างไร

๑๔. คำว่า "ชาย"

คำถาม บุรุษไปรษณีย์ที่นำจดหมายมาส่งบ้านนี้เป็นผู้หญิงหรือผู้ชาย

๑๕. คำว่า "ซัง"

คำถาม ให้เล่าถึงประสบการณ์ในการถูกโกงเวลาซื้อของในตลาด

๑๖. คำว่า "ซ่าง"

คำถาม คิดว่าสัตว์อะไรที่เหมาะสมต่องานลากซุงมากที่สุด



๑๗. คำว่า "เชือก" "ยา"  
คำถาม เกมอะไรที่ขบเล่นมากที่สุด ให้เล่าถึงเกมชักคะเย่อ
๑๘. คำว่า "เช็ด"  
คำถาม ที่บ้านนี้มีคนใช้หรือไม่ ถ้ามีให้ทำงานอะไรบ้าง
๑๙. คำว่า "ยุ่ง"  
คำถาม บ้านนี้ใช้ ตี.ตี.ตี. หรือเปล่า ทำไม
๒๐. คำว่า "ยืม"  
คำถาม ชอบคนหน้าบึ้งหรือเปล่า ถ้าไม่แล้วชอบคนแบบไหน
๒๑. คำว่า "คาบ"  
คำถาม ให้เล่าถึงความรู้หรือประสบการณ์ที่เกี่ยวกับการทำรังของนกบนต้นไม้
๒๒. คำว่า "ยอด"  
คำถาม ถ้ามีโอกาสได้สร้างบ้านบนคอย จะสร้างทรงไหน
๒๓. คำว่า "เย็บ"  
คำถาม เสื้อผ้าที่ใส่ทุกวันนี้ซื้อสำเร็จรูปหรือเปล่า
๒๔. คำว่า "วัง"  
คำถาม เคยเห็นลูกนกหรือไม่ เห็นที่ไหน
๒๕. คำว่า "ริ้ว"  
คำถาม ถ้ามีถึงน้ำที่เวลาใส่น้ำแล้วมีน้ำซึมออกมาแสดงว่าถึงน้ำนั้นเป็นอย่างไร
๒๖. คำว่า "รอง"  
คำถาม ถ้าเดินอยู่บนถนนแล้วมีคนมากระชากสร้อยคอไปจะทำอย่างไร
๒๗. คำว่า "ราก"  
คำถาม ถ้าจะให้เลือกปลูกต้นไม้ด้วยและต้นไม้ที่ที่มีลมแรง จะเลือกปลูกอะไร ทำไม

๒๘. คำว่า "รัก"

คำตอบ ให้เดาประสบการณ์หรือความรู้เกี่ยวกับการฆ่าคนของ  
งูเห่า



ภาคผนวก ข.

## แบบบันทึกข้อมูลทางภาษาของโครงการทดลอง

เสียงพยัญชนะต้น / p /

คะแนนรวม.....

๑.	คำว่า "แพ"	ก. p	ข. ph
๒.	คำว่า "พอ"	ก. p	ข. ph
๓.	คำว่า "พีน"	ก. p	ข. ph
๔.	คำว่า "พาด"	ก. p	ข. ph
๕.	คำว่า "พ็ค"	ก. p	ข. ph

เสียงพยัญชนะต้น / t /

คะแนนรวม.....

๑.	คำว่า "ทา"	ก. t	ข. th
๒.	คำว่า "ทง"	ก. t	ข. th
๓.	คำว่า "ทอง"	ก. t	ข. th
๔.	คำว่า "ทาก"	ก. t	ข. th
๕.	คำว่า "ทบ"	ก. t	ข. th

เสียงพยัญชนะต้น / k /

คะแนนรวม.....

๑.	คำว่า "เคี้ยว"	ก. k	ข. kh
๒.	คำว่า "คู้"	ก. k	ข. kh
๓.	คำว่า "คั้น"	ก. k	ข. kh
๔.	คำว่า "คาบ"	ก. k	ข. kh
๕.	คำว่า "คค"	ก. k	ข. kh



เสียงพยัญชนะต้น / c /

คะแนนรวม.....

๑.	คำว่า "ชาย"	ก. c	ข. ch
๒.	คำว่า "ช้าง"	ก. c	ข. ch
๓.	คำว่า "ช่าง"	ก. c	ข. ch
๔.	คำว่า "เชือก"	ก. c	ข. ch
๕.	คำว่า "เช็ด"	ก. c	ข. ch

เสียงพยัญชนะต้น / p /

คะแนนรวม.....

๑.	คำว่า "bung"	ก. p	ข. j
๒.	คำว่า "bua"	ก. p	ข. j
๓.	คำว่า "bim"	ก. p	ข. j
๔.	คำว่า "boc"	ก. p	ข. j
๕.	คำว่า "bep"	ก. p	ข. j

เสียงพยัญชนะต้น / h /

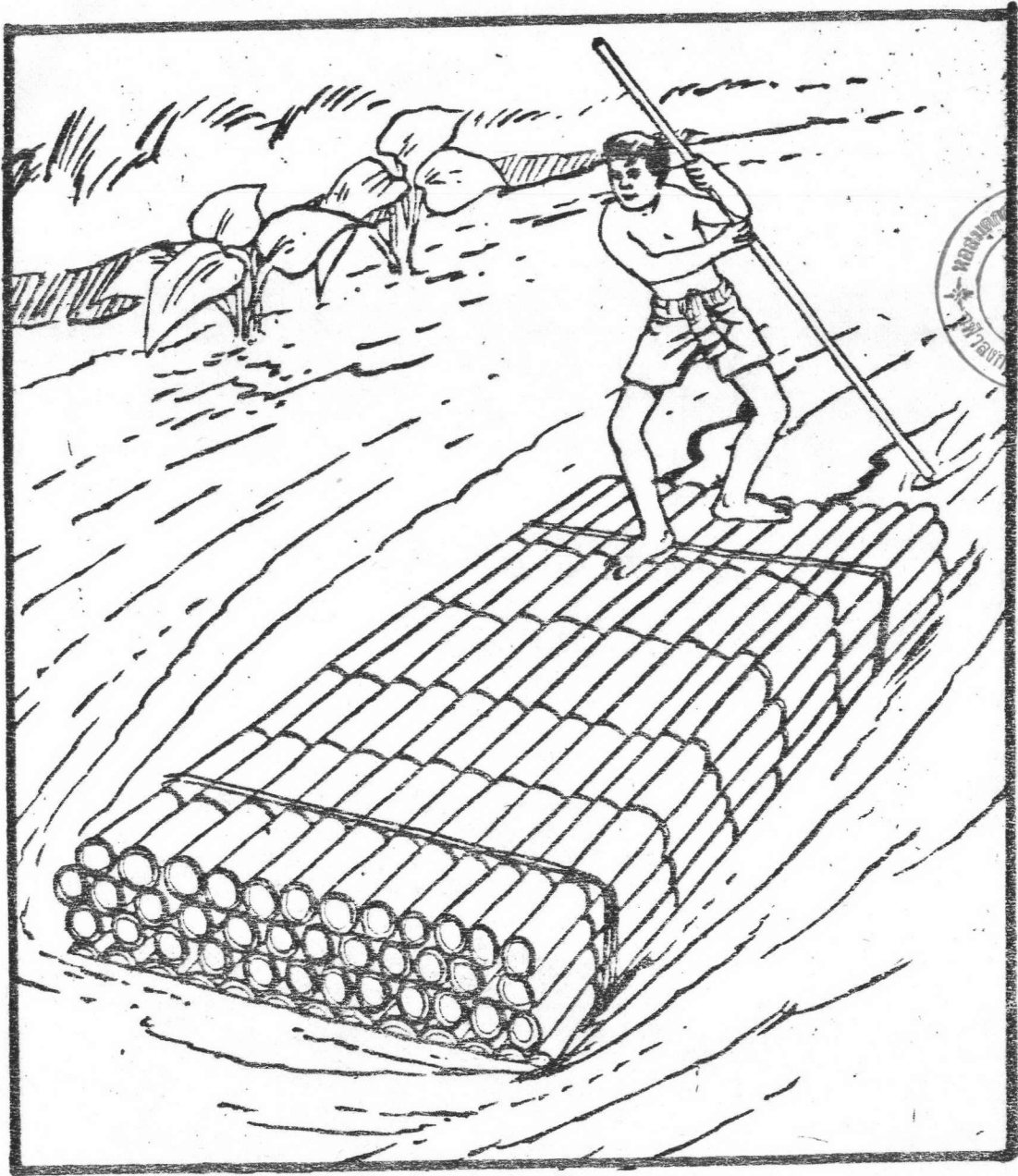
คะแนนรวม.....

๑.	คำว่า "rang"	ก. h	ข. l
๒.	คำว่า "raw"	ก. h	ข. l
๓.	คำว่า "rong"	ก. h	ข. l
๔.	คำว่า "rak"	ก. h	ข. l
๕.	คำว่า "rak"	ก. h	ข. l

ภาคผนวก ค



รูปภาพและคำถามสำหรับคำที่ใจทดสอบแต่ละคำ

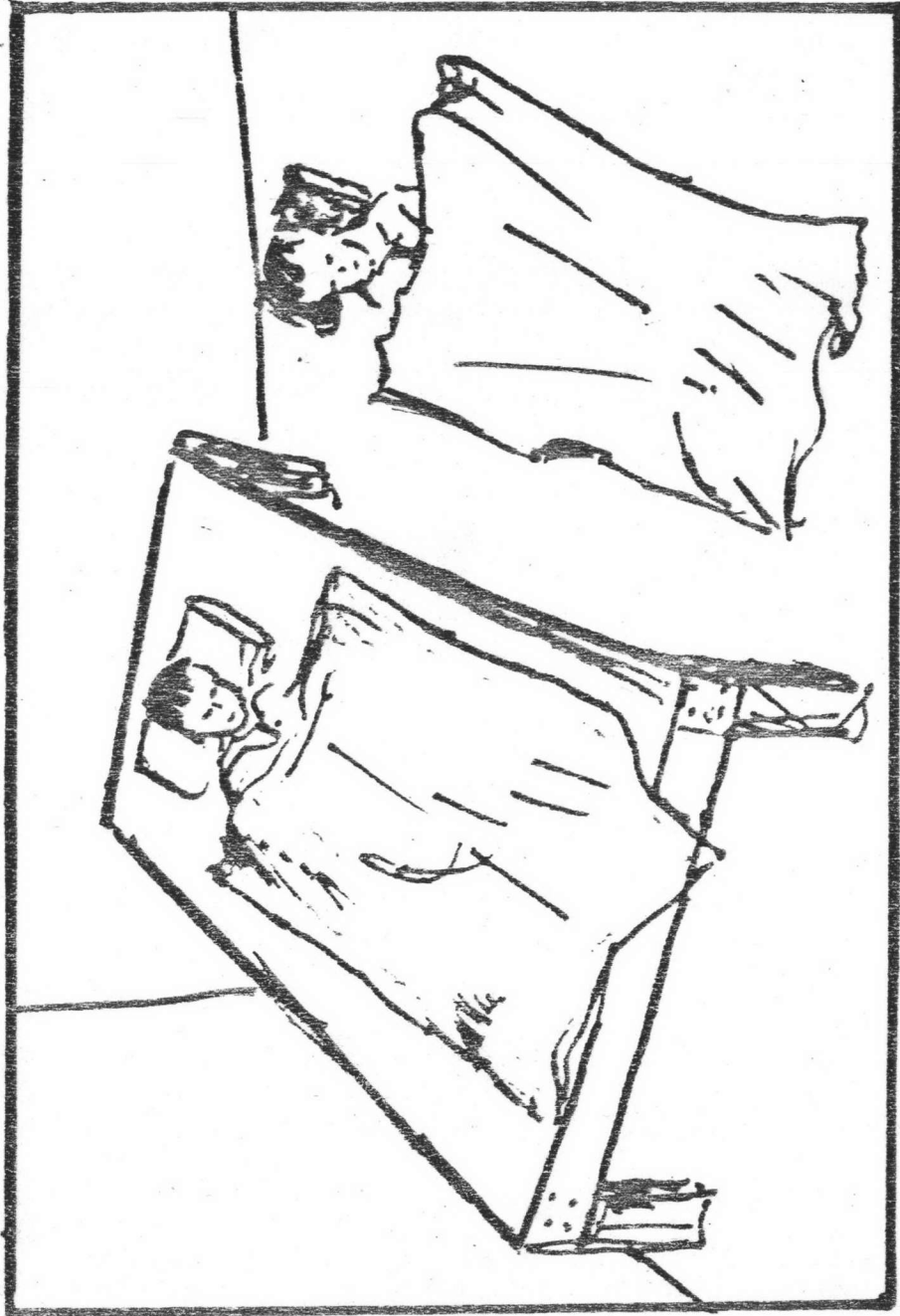


รูปที่ ๑      คำว่า "แพ"  
 คำถาม      (ชี้ที่รูป) นี้เรียกว่าอะไร

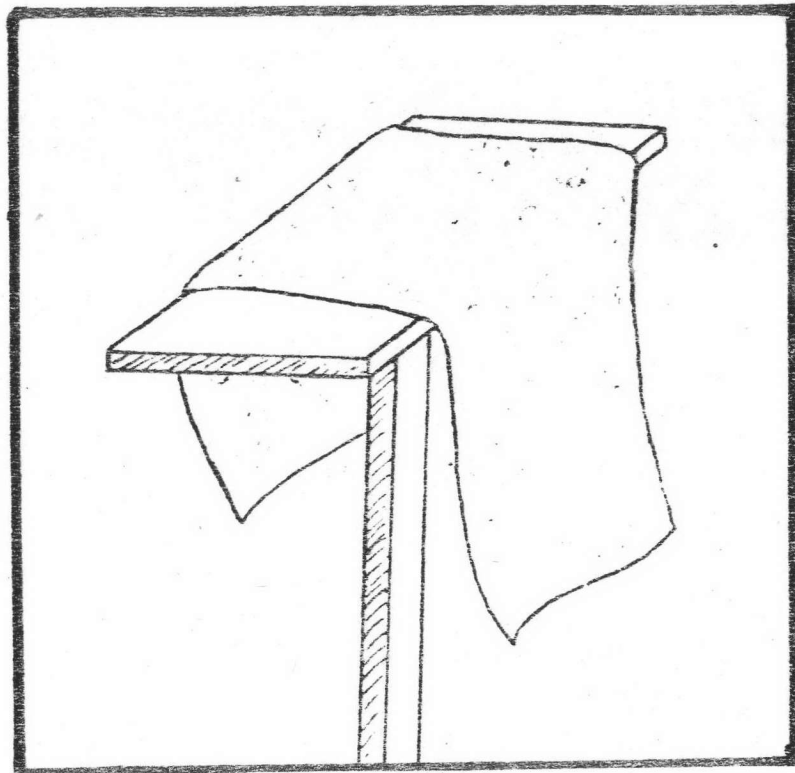


รูปที่ ๒      คำว่า "พ่อ"  
คำถาม      (ชี้รูป) นี่แม่ นี่ลูก แล้วคนนี่คือใคร





รูปที่ ๓ คำว่า "ห่ม"  
 คำอ่าน (หิม) เด็ก ๒ คนห่มที่นอน ต่างกันอย่างโร

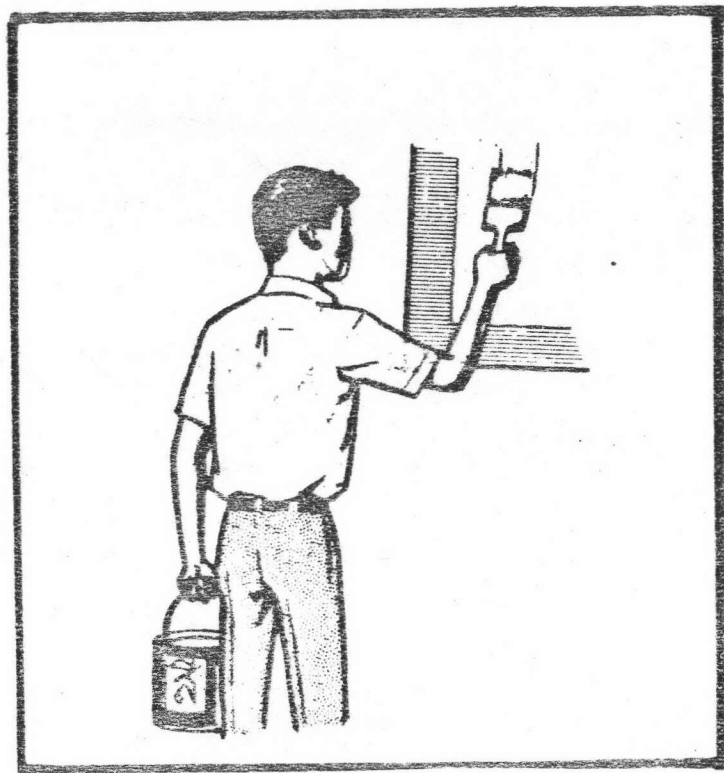


รูปที่ ๔      คำว่า "พาด"  
คำความ      นี้รูปอะไร    น่าขึ้นนี้อยู่ที่ไหน





รูปที่ ๕ คำว่า "พืช"  
 คำถาม คำถึงไม้ทั้งและใบไม้ก็หาแยกในรูป และถ้าที่นั้นมีลม แสดงว่าเกิดอะไรขึ้น



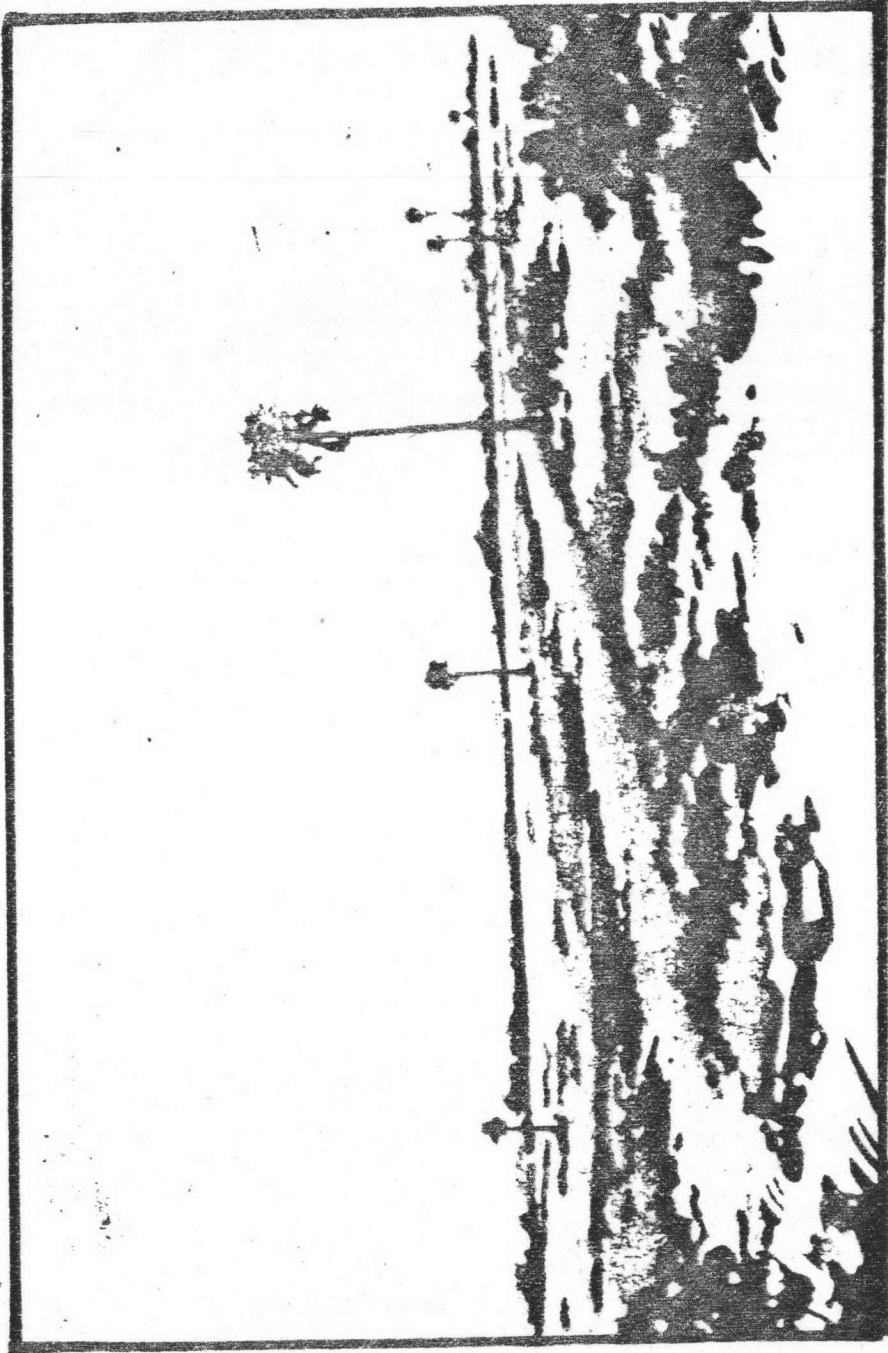
รูปที่ ๖

คำว่า "ทา"

คำถาม

ผู้ขายขนมกำลังทำอะไร

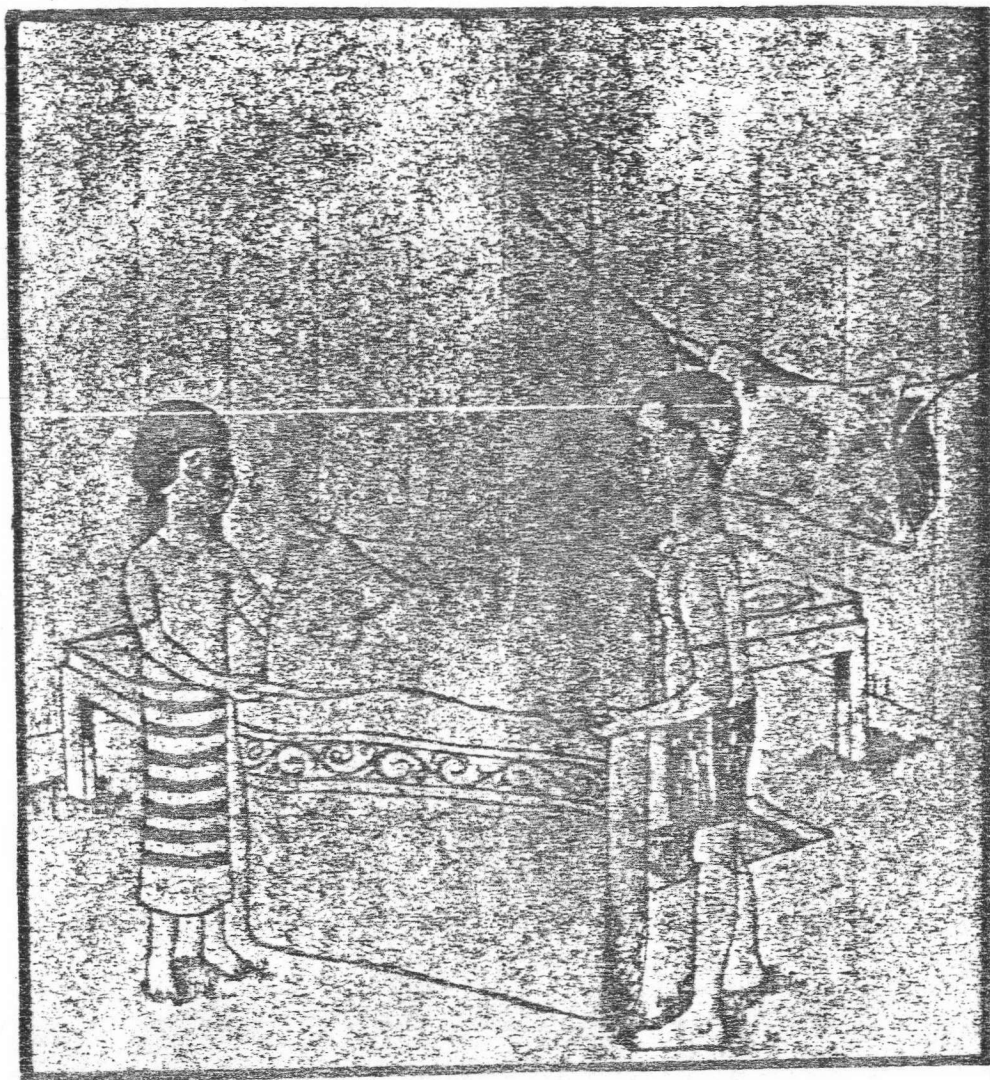




รูปที่ ๗ คำว่า "ทุ่ง"  
 (ที่ทุ่ง) จากเวลาทุ่งทิวทัศน์ที่โพ



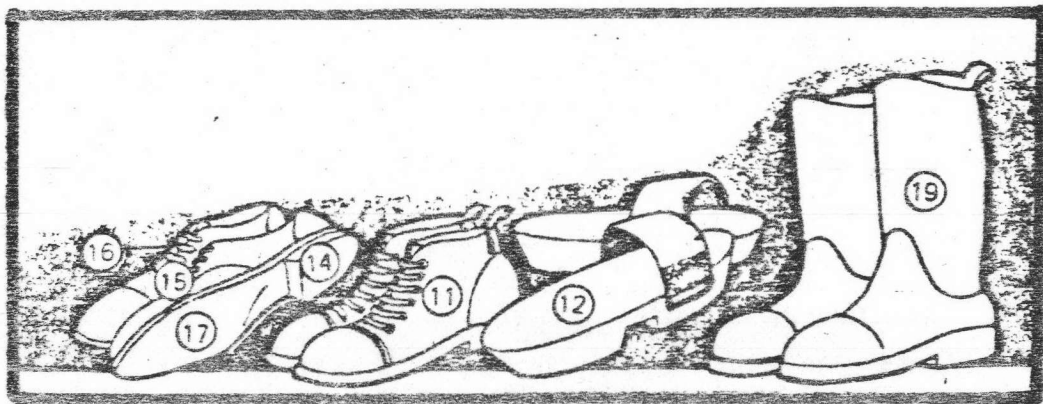
รูปที่ ๔      คำว่า "ทาด"  
คำถาม      หอยนี้เรียกว่าอะไร



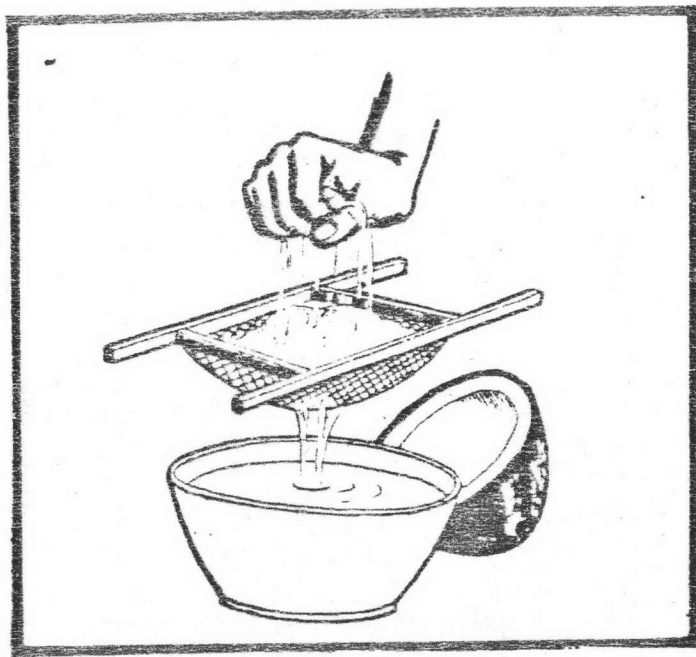
รูปที่ ๔ คำว่า "พบ"

คำถาม ในตอนเช้า เด็กสองคนน่าจะทำอะไร





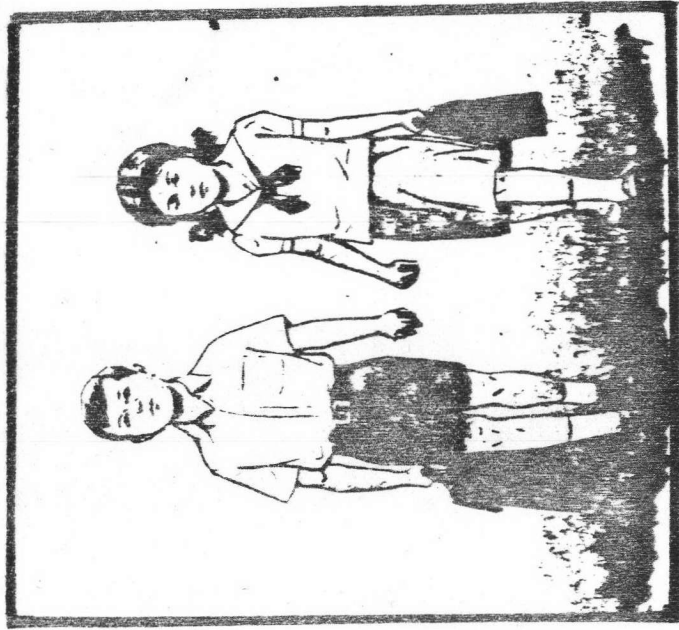
รูปที่ ๑๑ คำว่า "คู่"  
 คำถาม นี้รูปอะไร มีจำนวนเท่าไร



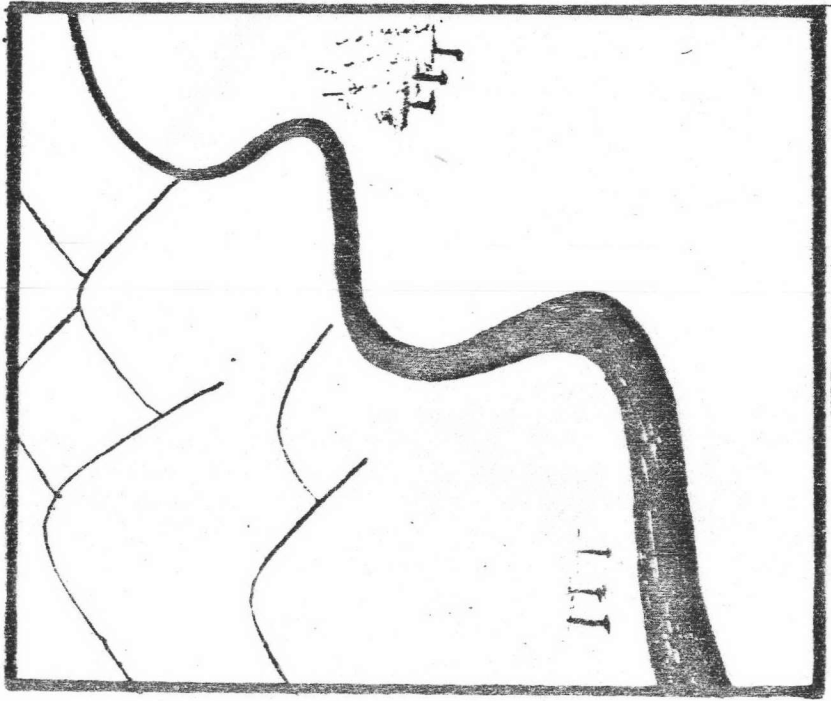
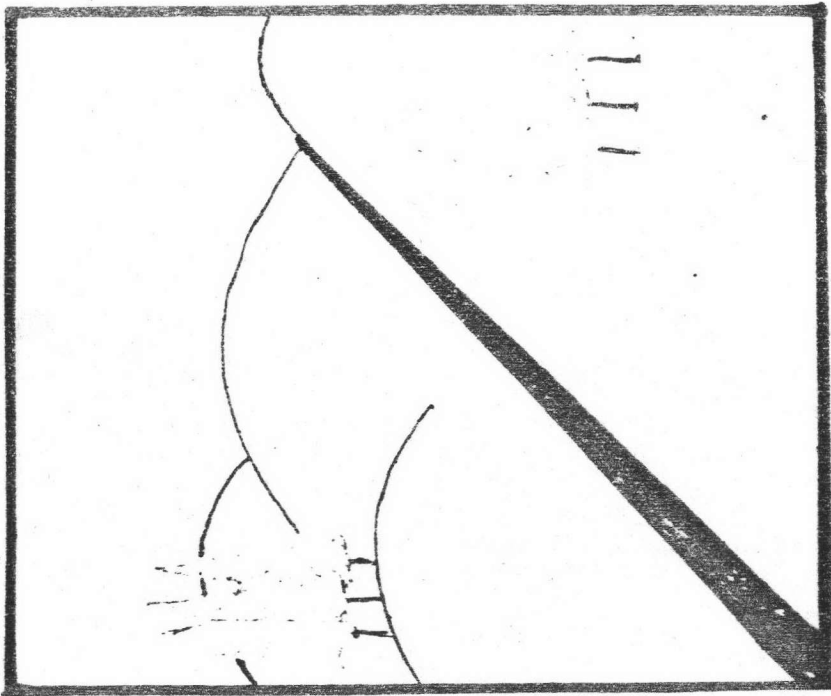
รูปที่ ๑๑ คำว่า "คั้น"  
 คำถาม ในรูปคนนั้นกำลังทำอะไร



รูปที่ ๑๒ คำว่า "คาน"  
นกในรูปทำอย่างไรกับคาน

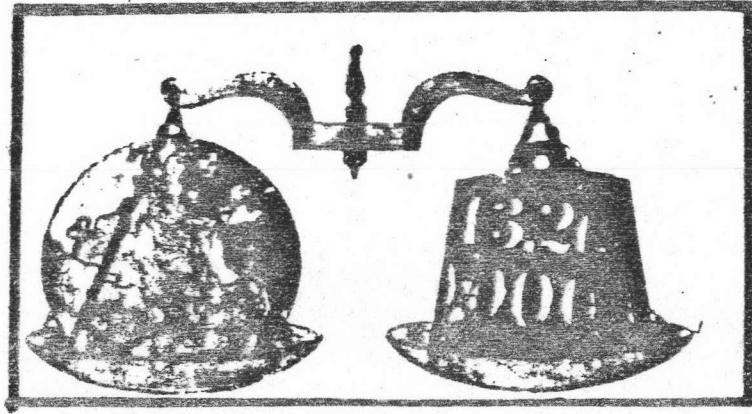


รูปที่ ๑๓ คำว่า "ชาย"  
ในรูปเด็กผู้ชายเดินเคียงมากับใคร

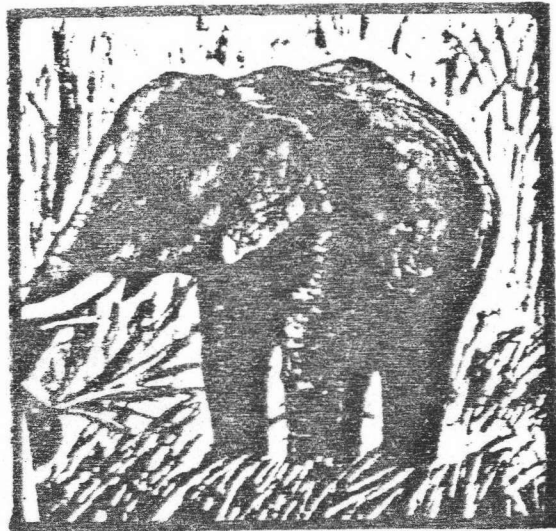


รูปที่ ๓๔  
คำอวย  
 คำว่า "คค"  
 (ศัพท์คำชวย) ต้นสายที่เป็นเส้นตรง  
 (ศัพท์คำชวย) ต้นสายที่เป็นคางไร่

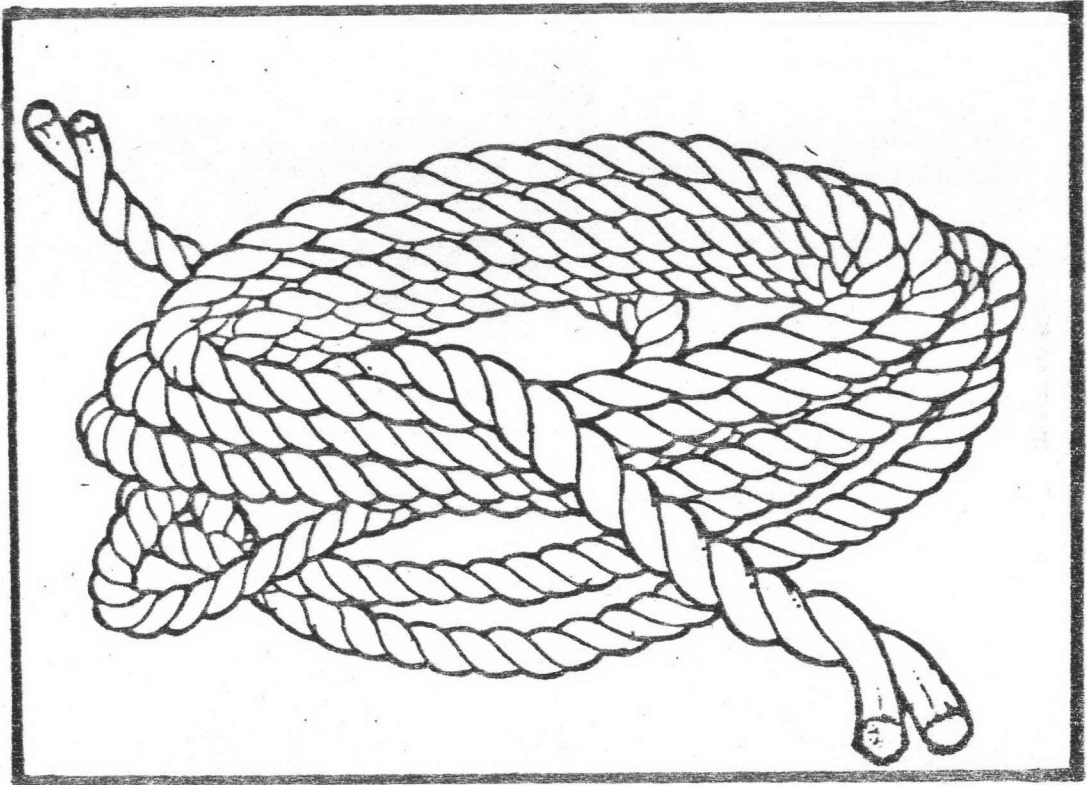




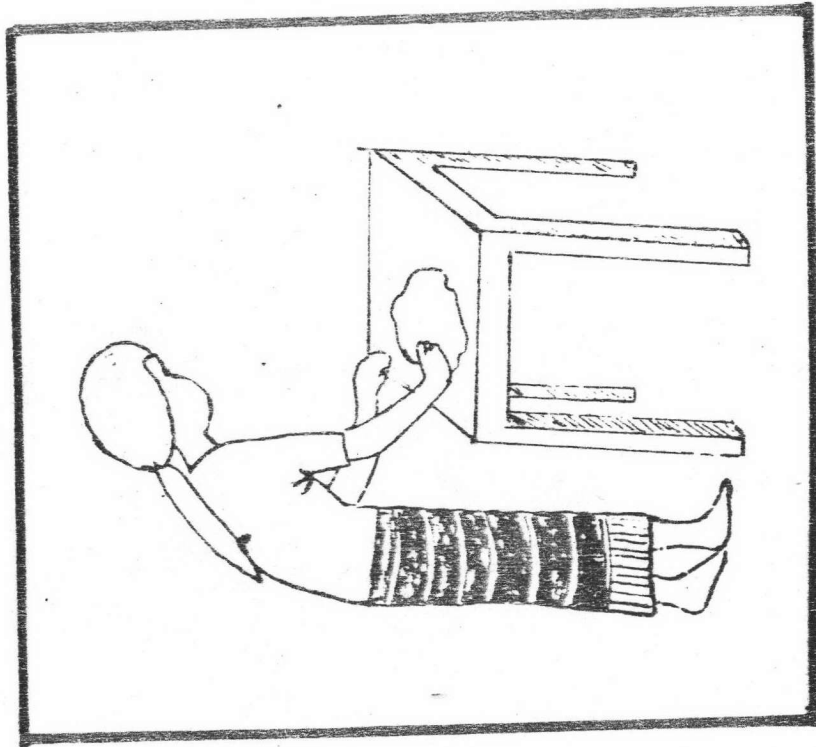
รูปที่ ๑๔      คำว่า "ชั่ง"  
คำถาม      นี้รูปอะไร ใช้สำหรับทำอะไร



รูปที่ ๑๖      คำว่า "ช้าง"  
คำถาม      นี้รูปอะไร

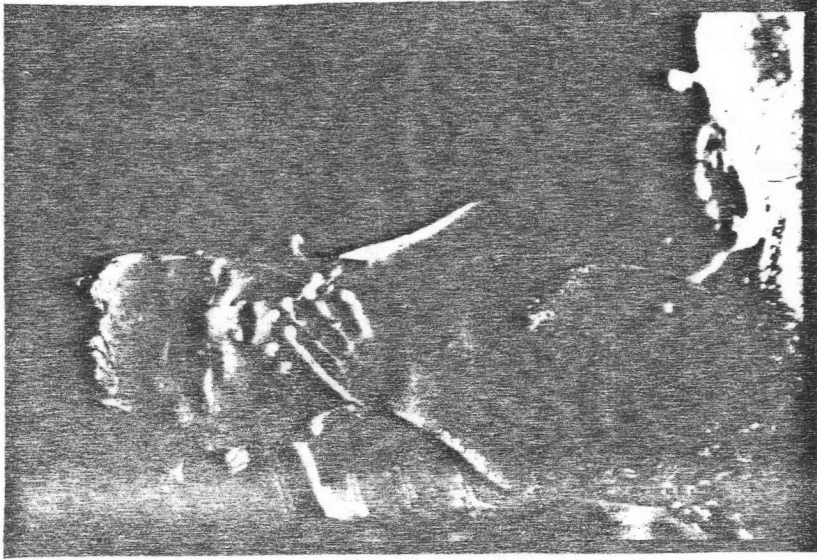


รูปที่ ๑๗      ชื่อว่า "เรือก"  
คำอธิบาย      นี้รูปอะไร



รูปที่ ๑๔ คำว่า "เข็ด"

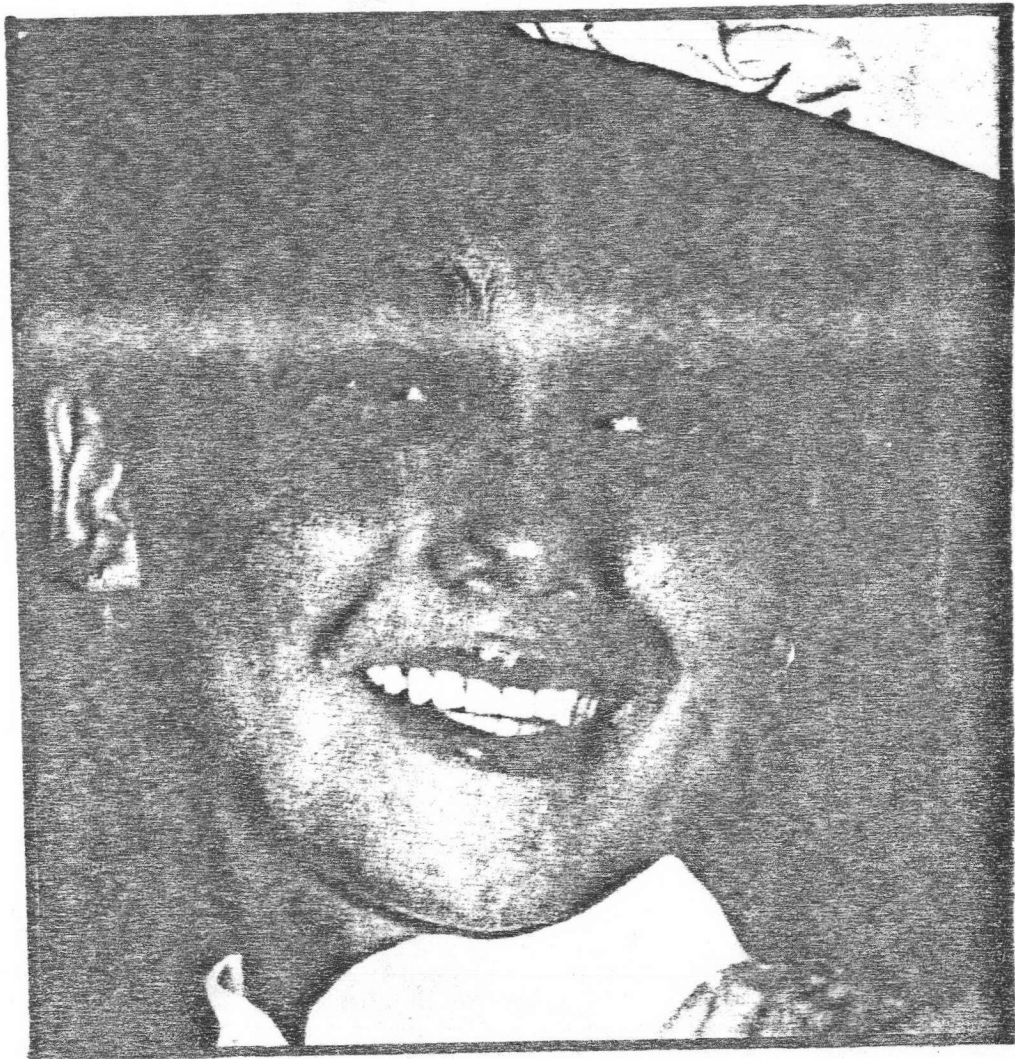
คำถาม เด็กผู้หญิงในรูปกำลังทำอะไร



รูปที่ ๑๕ คำว่า "ทอง"

คำถาม (จี้ที่รูป) ทรงนี้ของเด็กเรียกว่าอะไร



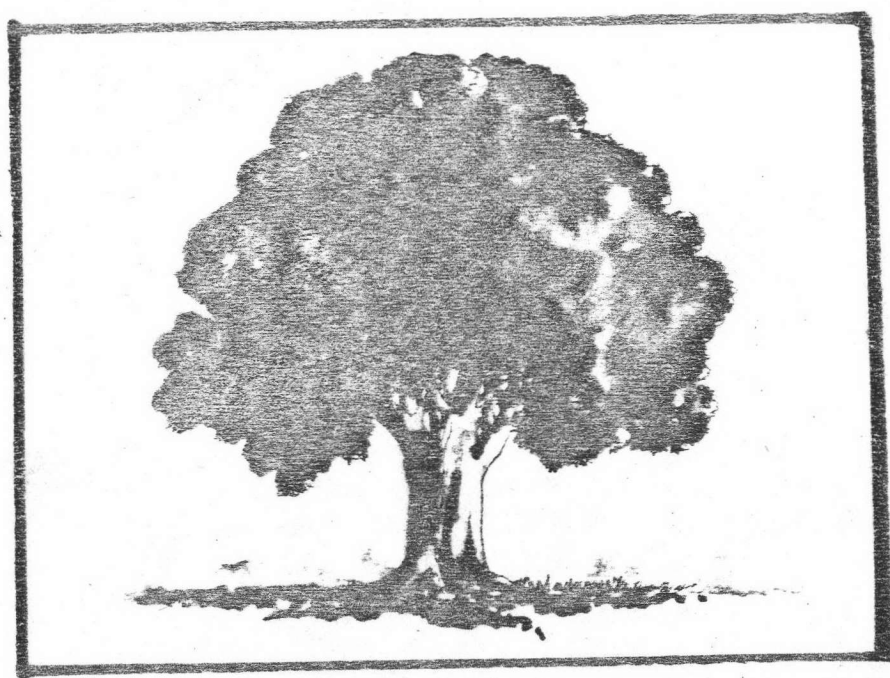


รูปที่ ๒๐ คำว่า "ปาก , ตา , แก้ม"  
คำถาม (ชี้ที่รูป) นี้เรียกว่าอะไร





รูปที่ ๒๔      คำว่า "โต"  
คำถาม      เด็กผู้ชายคนนี้กำลังทำอะไร



รูปที่ ๒๕      คำว่า "ต้น"  
คำถาม      นี้เรียกว่าอะไร





រូបទី ២៦ ភ្នំព្រៃ "គោក"  
 ភ្នំព្រៃព្រៃស្រែ



รูปที่ ๒๗ คำว่า "ตัก"  
 คำถาม เด็กผู้ชายจึงในรูปกำลังทำอะไร

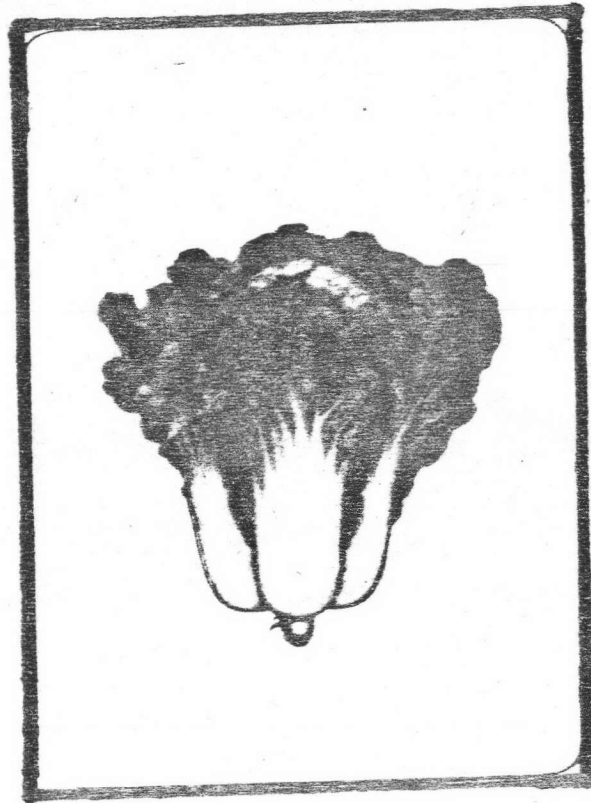


รูปที่ ๒๘ คำว่า "ปีก และ กา"  
 (ชื่อรูป) นี้เรียกว่าอะไร



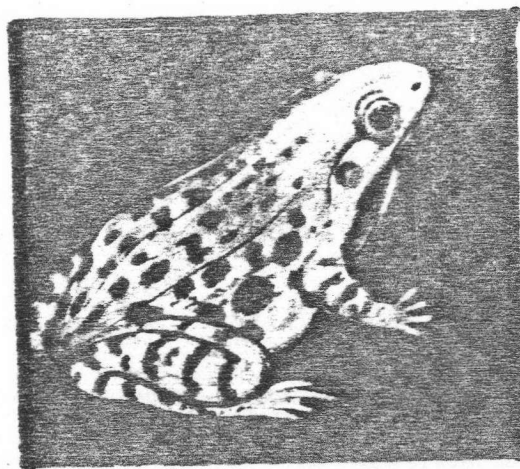
รูปที่ ๒๙    คำว่า "เกี่ยว และ เคี้ยว"

คำถาม    ชาวนาคนนี้จะกำลังทำอะไร และด้วยเครื่องมืออะไร



รูปที่ ๓๐ คำว่า " (ผัก) กาก "

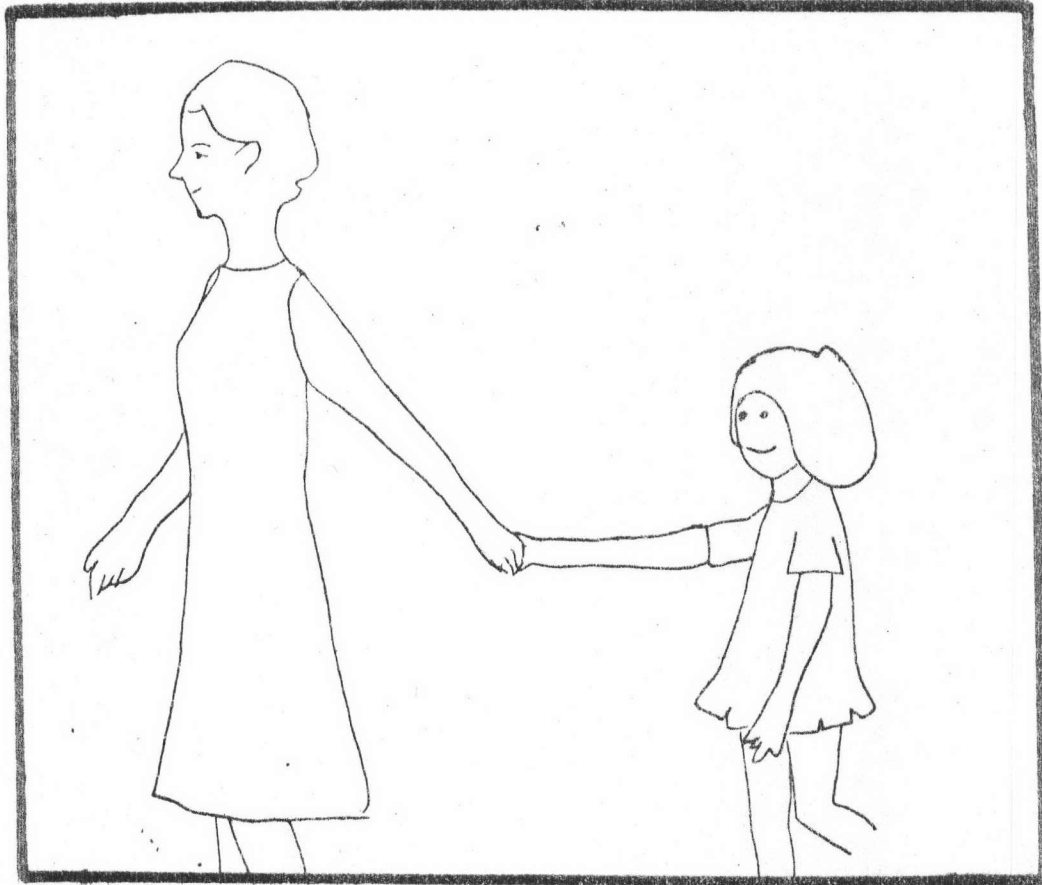
คำถาม นี้เรียกว่าผักอะไร



รูปที่ ๓๑ คำว่า "กบ"

คำถาม นี้เรียกว่าตัวอะไร



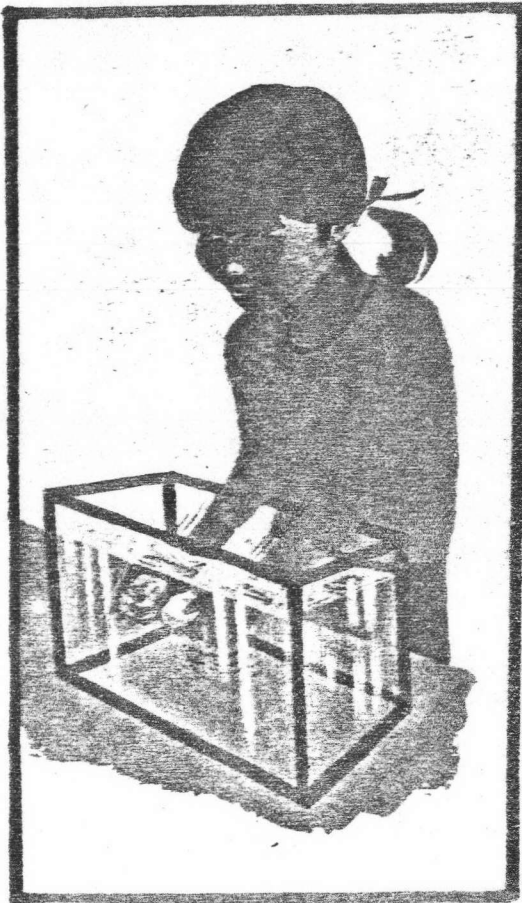


รูปที่ ๓๒

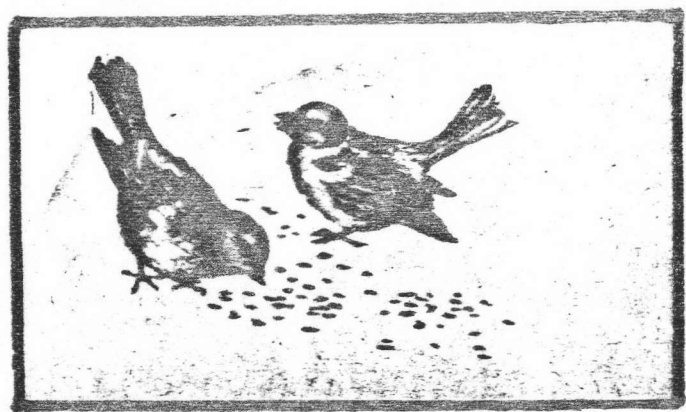
คำว่า "สูง"

คำถาม

รูปนี้เป็นรูปใคร พวอะไร



รูปที่ ๓๓    คำว่า "จุ่ม"  
คำถาม    เด็กคนนี้กำลังทำ  
 อะไร

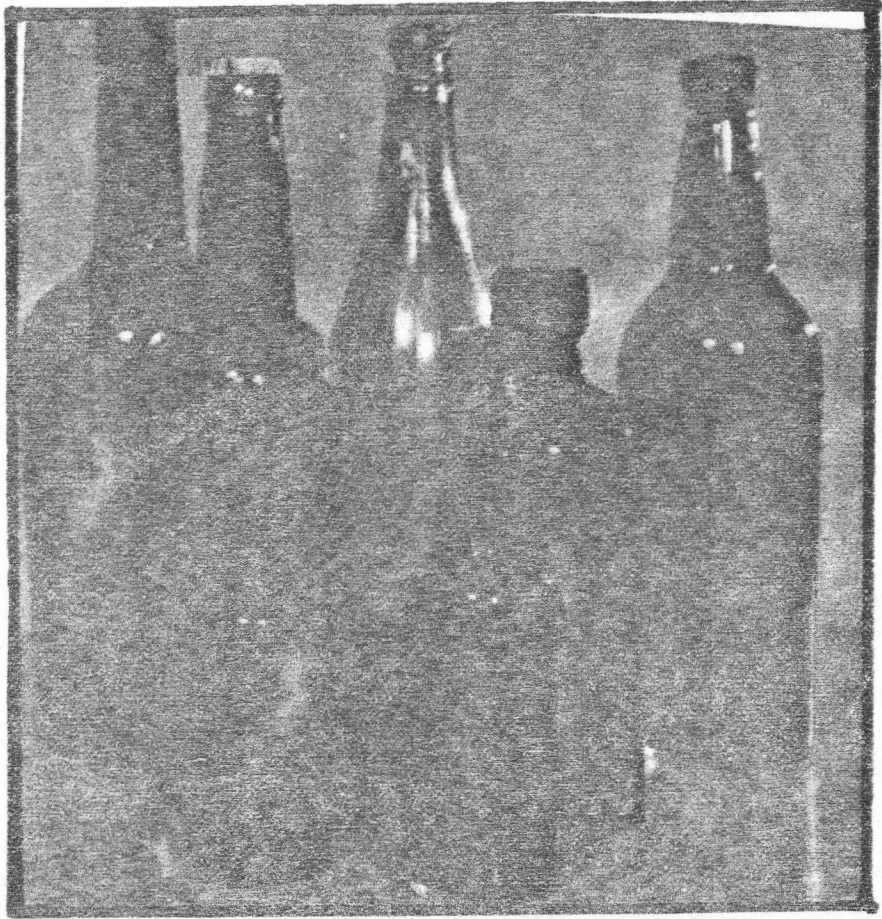


รูปที่ ๓๔    คำว่า " (นกกระ)จอก"  
คำถาม    นี้เรียกว่านกอะไร



รูปที่ ๓๔    คำว่า "จิ้ม"

คำถาม    เด็กคนนี้กำลังทำอะไร    ถ้านี่คือข้าว    น้ำพริก    และ  
ปลา



รูปที่ ๓๖      คำว่า "จุก"  
คำความ      (ศัพท์รูป) นี้เรียกว่าอะไร



ภาคผนวก ง.

## คำถามที่เกี่ยวกับตัวแปร ทางสังคม

1. คุณอายุเท่าไร
2. (จากการสังเกต) ผู้บอกรายการเป็นเพศหญิงหรือชาย
3. ถิ่นที่อยู่ที่ทำกรสัมภาษณ์
4. คุณประกอบอาชีพอะไร
5. คุณเกิดที่ไหน เติบโตที่ไหน
6. พ่อแม่ของคุณเกิดและเติบโตที่ไหน
7. ป่วยตายายของคุณเกิดและเติบโตที่ไหน
8. คุณมีวิทยุหรือโทรทัศน์หรือไม่
9. คุณฟังวิทยุหรือโทรทัศน์รายการอะไร
10. คุณฟังรายการดังกล่าวนี้บ่อยครั้งแค่ไหน
11. คุณเคยฟังซอพื้นเมืองหรือไม่
12. คุณชอบฟังหรือไม่
13. คุณฟังบ่อยครั้งแค่ไหน
14. ถ้ามีคนต่างจังหวัดมาซักถามด้วยภาษาไทยกรุงเทพฯ คุณจะตอบเขาด้วยภาษาอะไร
15. ถ้าคุณได้ไปต่างจังหวัดที่ไม่ได้พูดคำเมือง ในที่สาธารณะคุณจะพูดกับเพื่อนด้วยภาษาอะไร
16. ถ้าได้ไปฟังว่าการอำเภอดและต้องติดต่อกับข้าราชการที่ทราบว่าเป็นคนเชียงใหม่ คุณจะพูดกับข้าราชการคนนั้นด้วยภาษาอะไร
17. ถ้าได้ไปฟังว่าการอำเภอดและต้องติดต่อกับข้าราชการที่ไม่ทราบว่าเป็นคนจังหวัดไหน คุณจะพูดกับเขาด้วยภาษาอะไร

18. คุณพูดคุยกับคนในบ้านด้วยภาษาอะไร
19. เมื่อต้องพูดคุยกับคนถิ่นอื่น คุณจะพูดคุยกับคนเหล่านั้นด้วยภาษาอะไร
20. คุณคิดว่าภาษาคำเมืองกับภาษาไทยกรุงเทพฯ ภาษาไหนไพเราะกว่ากัน



แบบบันทึกข้อมูลตัวแปรทางสังคม

1. อายุผู้บอกภาษา
  - ก. 15 - 17 ปี
  - ข. 45 ปีขึ้นไป
2. เพศของผู้บอกภาษา
  - ก. หญิง
  - ข. ชาย
3. ดินที่อยู่อาศัยของผู้บอกภาษา
  - ก. ชุมชนเมือง (ตำบลช้างมอย)
  - ข. ชุมชนชนบท (ตำบลหนองแหียง)
4. อิทธิพลภายนอกที่ผู้บอกภาษาได้รับ
  - ก. กลุ่มที่ได้รับอิทธิพลภายนอกมาก (คะแนนรวมตั้งแต่ 25 - 36 คะแนน)
  - ข. กลุ่มที่ได้รับอิทธิพลภายนอกน้อย (คะแนนรวมตั้งแต่ 12 - 24 คะแนน)ตัวแปรย่อยของตัวแปรอิทธิพลภายนอกมี 4 ตัวดังนี้
  - 4.1 ความบ่อยครั้งของโอกาสที่จะได้พบปะพูดคุยกับคนที่พูดภาษาถิ่นอื่นพิจารณาจากลักษณะอาชีพของผู้บอกภาษา (โดยครั้งละประมาณไม่ต่ำกว่าครึ่งชั่วโมง)
    - ก. มีโอกาสพบอาทิตย์ละอย่างน้อย 5 ครั้ง
    - ข. มีโอกาสพบอาทิตย์ละอย่างน้อย 2 ครั้ง แต่ไม่เกิน 5 ครั้ง
    - ค. มีโอกาสพบอาทิตย์ละ 1 ครั้ง หรือไม่ได้พบเลย
  - 4.2 ระยะเวลาของการตั้งถิ่นฐานของครอบครัวผู้บอกภาษาในตำบลที่อาศัย
    - ก. ตั้งถิ่นฐานมาตั้งแต่สมัยปู่ย่าตายาย
    - ข. ตั้งถิ่นฐานมาในสมัยของพ่อแม่
    - ค. ตั้งถิ่นฐานมาในสมัยของผู้บอกภาษาเอง



4.3 ปริมาณการฟังวิทยุและโทรทัศน์ที่ออกอากาศด้วยภาษาไทยกรุงเทพฯ

- ก. มากกว่า 9 ชั่วโมงต่อวัน
- ข. 5-8 ชั่วโมงต่อวัน
- ค. 0-4 ชั่วโมงต่อวัน

4.4 พฤติกรรมในการใช้ภาษาในสถานการณ์ต่าง ๆ ในชีวิตประจำวัน

- ก. กลุ่มที่ให้ความสำคัญแก่ภาษาไทยเชียงใหม่  
( คะแนนรวมตั้งแต่ 20.00-24.00 คะแนน )
- ข. กลุ่มที่ให้ความสำคัญแก่ภาษาไทยเชียงใหม่ปานกลาง  
( คะแนนรวมตั้งแต่ 14.00-19.00 คะแนน )
- ค. กลุ่มที่ให้ความสำคัญแก่ภาษาไทยเชียงใหม่มาก  
( คะแนนรวมตั้งแต่ 8.00-13.00 คะแนน )

คำถามย่อยของตัวแปรย่อย 4.4

4.4.1 รายการขอพื้นเมืองที่กระจายเสียงทางวิทยุและโทรทัศน์นั้นผู้ออกภาษาฟังบ่อยครั้งแค่ไหน

- ก. ไม่ฟังเลย
- ข. บางครั้งก็ฟังบางครั้งก็ไม่ฟัง
- ค. ฟังเป็นประจำ

4.4.2 ถ้ามีคนต่างจังหวัดมาซักถามด้วยภาษาไทยกรุงเทพฯ ผู้ออกภาษาจะตอบเขาด้วยภาษาอะไร

- ก. ภาษาไทยกรุงเทพฯ
- ข. บางครั้งใช้ภาษาไทยกรุงเทพฯ บางครั้งใช้ภาษาไทยเชียงใหม่
- ค. ภาษาไทยเชียงใหม่

4.4.3 ถ้าผู้ออกภาษากับเพื่อนชาวเชียงใหม่ได้ไปต่างจังหวัดที่ไม่ใช้ภาษาไทยเชียงใหม่เป็นภาษาพูด เมื่ออยู่ในที่

สาธารณชนจะพูดกับเพื่อนคนนี้ด้วยภาษาอะไร

ก. ภาษาไทยกรุงเทพฯ

ข. บางครั้งใช้ภาษาไทยกรุงเทพฯ บางครั้งใช้ภาษาไทยเชียงใหม่

ค. ภาษาไทยเชียงใหม่

4.4.4 เมื่อได้ไปติดต่อกับข้าราชการที่ทราบว่าเป็นคนเชียงใหม่

ในสถานที่ราชการ จะติดต่อกับเขาคด้วยภาษาอะไร

ก. ภาษาไทยกรุงเทพฯ

ข. บางครั้งภาษาไทยกรุงเทพฯ บางครั้งภาษาไทยเชียงใหม่

ค. ภาษาไทยเชียงใหม่

4.4.5 เมื่อได้ไปติดต่อกับข้าราชการที่ไม่ทราบว่าเป็นคนจังหวัด

ไหนในสถานที่ราชการ จะติดต่อกับเขาคด้วยภาษาอะไร

ก. ภาษาไทยกรุงเทพฯ

ข. บางครั้งภาษาไทยกรุงเทพฯ บางครั้งภาษาไทยเชียงใหม่

ค. ภาษาไทยเชียงใหม่

4.4.6 ภาษาที่ผู้บอกภาษาใช้พูดกับคนในครอบครัวคือภาษาอะไร

ก. ภาษาไทยกรุงเทพฯ

ข. บางครั้งใช้ภาษาไทยกรุงเทพฯ บางครั้งใช้ภาษาไทยเชียงใหม่

ค. ภาษาไทยเชียงใหม่

4.4.7 เมื่อต้องพูดกับคนอื่นที่ไม่ทราบว่าเป็นคนถิ่นไหน จะเริ่ม

พูดกับเขาเหล่านั้นด้วยภาษาอะไร

ก. ภาษาไทยกรุงเทพฯ

ข. บางครั้งภาษาไทยกรุงเทพฯ บางครั้งภาษาไทยเชียงใหม่

ค. ภาษาไทยเชียงใหม่



4.4.8 ระหว่างภาษาไทยกรุงเทพฯและภาษาไทยเชียงใหม่  
ผู้ออกภาษาคิดว่าอย่างไร

- ก. ภาษาไทยกรุงเทพฯไพเราะกว่า
- ข. ไพเราะพอกัน
- ค. ภาษาไทยเชียงใหม่ไพเราะกว่า

ภาคผนวก จ.



แบบบันทึกข้อมูลทางภาษา

เสียงพยัญชนะต้น /p/

คะแนนรวม.....

1. คำว่า "แพ"	ก. p	ข. ph
2. คำว่า "พอ"	ก. p	ข. ph
3. คำว่า "พิน"	ก. p	ข. ph
4. คำว่า "พาด"	ก. p	ข. ph
5. คำว่า "พิค"	ก. p	ข. ph

เสียงพยัญชนะต้น /t/

คะแนนรวม.....

1. คำว่า "ทา"	ก. t	ข. th
2. คำว่า "ตุง"	ก. t	ข. th
3. คำว่า "ทอง"	ก. t	ข. th
4. คำว่า "ตาก"	ก. t	ข. th
5. คำว่า "ทบ"	ก. t	ข. th

เสียงพยัญชนะต้น /k/

คะแนนรวม.....

1. คำว่า "เคียว"	ก. k	ข. kh
2. คำว่า "คู"	ก. k	ข. kh
3. คำว่า "คิน"	ก. k	ข. kh
4. คำว่า "คาบ"	ก. k	ข. kh
5. คำว่า "คค"	ก. k	ข. kh

เสียงพยัญชนะต้น /c/

คะแนนรวม.....

1. คำว่า "ชาย"	ก. c	ข. ch
2. คำว่า "ช้าง"	ก. c	ข. ch
3. คำว่า "ช่าง"	ก. c	ข. ch
4. คำว่า "เชือก"	ก. c	ข. ch
5. คำว่า "เช็ค"	ก. c	ข. ch

เสียงพยัญชนะต้น /p/

คะแนนรวม.....

1. คำว่า "ปาก"	ก.	p	ข.	ph
2. คำว่า "เป่า"	ก.	p	ข.	ph
3. คำว่า "ป่า"	ก.	p	ข.	ph
4. คำว่า "ปีก"	ก.	p	ข.	ph
5. คำว่า "เปิด"	ก.	p	ข.	ph

เสียงพยัญชนะต้น /t/

คะแนนรวม.....

1. คำว่า "ตา"	ก.	t	ข.	th
2. คำว่า "ไต"	ก.	t	ข.	th
3. คำว่า "ต้น"	ก.	t	ข.	th
4. คำว่า "ตาก"	ก.	t	ข.	th
5. คำว่า "ตัก"	ก.	t	ข.	th

เสียงพยัญชนะต้น /k/

คะแนนรวม.....

1. คำว่า "กา"	ก.	k	ข.	kh
2. คำว่า "เกี่ยว"	ก.	k	ข.	kh
3. คำว่า "แกม"	ก.	k	ข.	kh
4. คำว่า "(ผัก) กาก"	ก.	k	ข.	kh
5. คำว่า "กบ"	ก.	k	ข.	kh

เสียงพยัญชนะต้น /c/

คะแนนรวม.....

1. คำว่า "จุง"	ก.	c	ข.	ch
2. คำว่า "จุ่ม"	ก.	c	ข.	ch
3. คำว่า "จิ้ม"	ก.	c	ข.	ch
4. คำว่า "(กระ) จอก"	ก.	c	ข.	ch
5. คำว่า "จุก"	ก.	c	ข.	ch



## ประวัติผู้เขียน

นางสาว เพ็ญพร คັນวัฒนานันท์ เกิดวันที่ ๒ กรกฎาคม ๒๕๕๕ ที่จังหวัด  
เชียงใหม่ สำเร็จการศึกษาปริญญาวิทยาศาสตรบัณฑิต สาขาสังคมวิทยาและมานุษยวิทยา  
จากคณะสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ เมื่อปีการศึกษา ๒๕๗๐ เคยรับราชการ  
ในตำแหน่งนักสังคมสงเคราะห์ ๓ สังกัดกรมประชาสงเคราะห์ กระทรวงมหาดไทย  
แต่ได้ลาออกเพื่อศึกษาต่อในภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
ในปีการศึกษา ๒๕๖๓.

